



Finn M. Karlsen, skipari, á brúnni á Hornø

Skiparin á Hornø:

— Kunnu væl brúkast í Føroyum alt árið

Siglingin við Hornø eydnaðist stak væl. Skeivt at samanbera við Smyril. Átti bert at sigt til eitt pláss í Suðuroynni, Hvalba.

— Eg ivist ikki í, at ein Vestmaranur kann brúkast í Føroyum, eisini um veturin, tó ikki á teimum støðum, sum liggja á óhøglugu plássunum.

Tað hevur gingist væl í summar. Vit hava ongar trupulleikar havt ella serliga ringar túrar.

Eg haldi avgjørt, at nógva fara at sakna okkum, nú vit fara úr Føroyum.

Hetta sigur skiparin á Hornø, norðmaðurin Finn M. Karlsen, í samrøðu við Sosialin. Hann sigur seg vera sera væl nøgðan við siglingina í summar, og hann ivast ikki í, at Strandferðslan fer eitt gott úrslit, tá endaligu töluni fyriliggja.

Hornø, sum er bygdur í 1978, hevði ikki áður røkt rutusigling, tá hann kom til Føroya fyrst í juli. Hóast hetta hava ongar trupulleikar verið við bátinum og hann hevur ikki ligið ein minutt orsakað

av breki, sigur Finn M. Karlsen.

Skeivt at samanbera við Smyril

— Nógvir føroyingar, eg havi tosað við, samanbera Hornø og Smyril. Hetta er skeivt, tí tað ber yvirhøvdur ikki til. Hetta eru tvey heilt ólík skip við ólíkum uppgávum.

Skal ein samanbera Hornø við nakað, so má tað vera við eina flogrutu, sigur Finn M. Karlsen.

— Føroyingar høvdu kanska ikki so stórt álit á hesum bátaslagnum?

— Eg haldi, tað framvegis eru nógva, sum ikki hava álit á bátinum.

Men eg haldi kortini, at hesin báturin hevur prógvað nakað, tað tíðina, hann var her.

— Kundi tú hugsað tær at komið aftur næsta summar í hesa sigling?

— Tað kundi eg væl hugsað mær.

Ikki slíkur streymur í Noregi

Tá Finn M. Karlsen kom higar í summar, hevði hann longu høyrð nógva um tvey føroysku farvotnini og serliga um streymviðurskiptini.

— Eg kenni ongi stóð í Noregi, har tað eru slík

streymviðurskipti. Eg hevði heldur ongantið sigt í so vorðnum streymi fyrr. Tað tekur sína tíð at læra tað. Kennir man streymin, kann hann vera ein stór hjálpar.

Teir vóru fimm mans við Hornø í summar. Tveir av yvirmonnum hjá Strandferðsluni vóru við alla tíðina, m.a. tí norðmenninir ikki høvdu skil á streyminum.

Finn M. Karlsen sigur, at eftir hansara meining eru føroyingar, sum vóru við Hornø, væl ferir fyri at fara batin. Hann sigur, at verður ein kataranur keyptur til Føroya, so er onki til hindurs fyri, at øll manningin er føroysk. Tað krevur ikki fleiri pappir, enn ein skipari vanliga hevur, til at fara ein bát sum Hornø.

Skuldi ikki sigt Til Vágs

Sambært ferðætlanini sigldi Hornø 21 túrar um vikuna millum Havnina, Klaksvík og Suðuroynna. Tað vóru bert tveir dagar, túrarnir til Suðuroynna vórðu avlýstir.

Tað var verst at sigla til Vágs, sigur skiparin. Farið varð til Hvalbiar í staðin, tá ikki vóru líkindi at fara til Vágs.

— Eg haldi, at Vágur als ikki skuldi verið í ferðætlanini. Hornø átti bert at sigt til eitt pláss í Suðuroynni, nevniliga Hvalba. Tí tá hevði borið til at farið bæði eystan- og vestanfyri Sandoynna.

Seinastu tveir dagarnar sigldi Hornø á Skálafjørðin fyri Trónda. Hetta gekst heilt væl, sigur Finn M. Karlsen. Tað vóru yvir 300 ferðafólk um dagin.

Hornø brúkti 16 minuttir av molanum í Havn inn á Toftir.

Vit spurdu at enda skiparan á Hornø, um hann við góðari samvitsku kundi mæla landsstýrinum til at keypa ein kataran.

Tað kundi hann.

Seldur

Hornø fór av Havnini til Bergen hóskeveldið. Hann skal síðan á skipasmíðjuna í Alta, sum byggi hann, til umvælingar, áðrenn hann verður handaður nýggju eigarinum.

Felagið, sum læt Hornø byggja, fekk ikki brúkt hann, so hann er nú seldur einum øðrum norsku felag.

Um jöltíðir fer Hornø aftur í rutusigling — við strendur Vestur-Finnmarkar.

Fótbóltur um vikuskiftið

Í dag	Dreingjadeildin
1. deild	1. finalan
HB—KÍ	HB—Skála
2. deild	Í morgin
B68—GÍ	1. deild
ROYN—SÍ	VB—IF
HB—EB	B36—TB
KÍ—Fram	NSÍ—MB
Hetta eru seinastu dystirnir í 2. deild, og tað er longu greitt, at GÍ flytir upp í 1. deild.	
3. deild	Unglingadeildin
2. finalan	TB—NSÍ/B68
B68—TBa	IF—B36
	LÍF—KÍ

Europa—Cup

Mikukveldið varð fyrsta umfar í stóru europeisku fótbóltskappingunum leikt.

Fýra dansk lið lutuðu og gekk heilt væl hjá trimum av teimum, meðan fjórða, nevniliga Esbjerg, á útivelli tapti 6–0. Vejle vann heima meðan AGF og B1903, eisini á heimavelli, greiddu javnleik móti sterku mótstøðuliðunum.

Úrslitini vórðu annars hesi:

Meistaralið

Dundalk (Eire) — Hibernians (Malta)	2–0
Liverpool (England) — Dinamo Tbilisi (Sovjett)	2–1
HJK Helsinki (Finland) — Ajax Amsterdam (Holland)	1–8
Arges Pitesti (Rumania) — AEK Athen (Grikkland)	3–0
Levski-Spartak (Bulgaria) — Real Madrid (Spania)	0–1
Valur (Island) — Hamburger Sports-Verein (V. Týskl.)	0–3
Servette (Sveits) — Beveren (Belgia)	3–1
Vejle (Danmark) — Austria Wien (Eysturr.)	3–2
Nottingham Forest (England) — Östers IF (Svær.)	2–0
FC Porto (Portugal) — Milan (Italia)	0–0
Red Boys Differdingen (Luxemb.) — Omonia Nicosia (Cypern)	2–1
Hajduk Split (Jugoslavia) — Trabzonspor (Tyrkland)	1–0
Strasbourg (Frakland) — Start Kristiansand (Noreg)	2–1
Partizani (Albania) — Celtic (Skotland)	1–0
Ujpest Doras (Ungarn) — Dukla Praha (Tjeckoslovakíi)	3–2
Dynamo Berlin (DDR) — Ruch Chorzow (Póland)	4–1

Steypavinnarar

Glasgow Rangers (Skotl.) — Fortuna Düsseldorf (V. Týskl.)	2–1
B1903 (Danmark) — Valencia (Spania)	2–2
Juventus (Italia) — Rabe ETO Győr (Ungarn)	2–0
Panionios (Grikkland) — Twente (Holland)	4–0
Arka Gdynia (Polen) — Brest Stars Zagora (Bulgaria)	3–2
Wrexham (Wales) — Magdeburg (DDR)	3–2
Young Boys (Sveits) — Steaua Bokar (Rumania)	2–2
Reipas Lahti (Finland) — Aris Bonneveg (Luxemb.)	0–1
SW. Innsbruck (Eysturr.) — Lokom. Kosice (Tjeckosl.)	1–2
Beerschot (Belgia) — Rijeka (Jugoslavia)	0–0
Sliema Wanderers (Malta) — Boavista Porto (Portugal)	2–1
Arsenal (England) — Fenerbache (Tyrkland)	2–0
IFK Göteborg (Sveits) — Waterford (Eire)	1–0
Dynamo Moskva kom víðari til annað umfar uttan dyst, tá Albanska liðið Vllaznia Schkodra tók seg úr kappingini.	

UEFA—CUP

Zbrojovka (Póland) — Esbjerg (Danmark)	6–0
AGF (Danmark) — Stal Mielec (Póland)	1–1
Glenovan (N. Irland) — Standard Liege	0–1
Lokomotiv Sofia (Bulgaria) — Ferencváros (Ungarn)	3–0

OL-stubbar

OL-fyrireikingar høgt uppi

TV-tornið í Ostankino í Moskva er ein sjáldsom sjón, sum er lætt at fáa eyga á. Tornið er 580 metrar høgt. Í lötuni verða nýggjar antennur uppsettar, sum serliga skulu taka sær av sendingum í samband við OL-1980.

Vitjandi í Moskva kunnu taka elevatorin upp á ein pall í 175

metra hædd, og haðani hava tey so útsýni yvir allan byin. Men teir menninir, sum á hverjum ári tann 1. mai skifta flaggið út, munnu halda tað vera nakað ógislígt: av pallinum skulu teir 200 metrar upp eftir ein streyrtum stiga, og síðani skulu teir taka teir seinastu metrarnar við hakum og krókum og linum. Og so er bara niðurtúrurin eftir.

